



ⓓ Bedienungsanleitung

Ladegerät „BTL-100“

Best.-Nr. 1620652

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Ladegerät dient zum Aufladen von NiMH- und NiCd-Akkus der Bauformen AA/AAA (Nennspannung 1,2 V) sowie dem Aufladen eines 1- oder 2-zelligen Li-Ion-Akkus (Nennspannung 3,7 bzw. 7,4 V).

Die Spannungs-/Stromversorgung muss über ein geeignetes USB-Netzteil o.ä. erfolgen (nicht im Lieferumfang).

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Ladegerät
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung



Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Allgemein

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Zerlegen Sie es niemals.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände! Das Produkt darf nur an einer Stelle aufgestellt, betrieben oder gelagert werden, an der es für Kinder nicht erreichbar ist. Gleiches gilt für Akkus.
- Lassen Sie in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten! Kinder könnten Einstellungen verändern oder den/die Akkus kurzschließen, was zu einem Brand oder zu einer Explosion führen kann. Lebensgefahr!
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, Staub, Schmutz, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln. Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.

- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

b) Aufstellort

- Das Produkt darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen betrieben werden. Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden.
- Wählen Sie für das Ladegerät einen stabilen, ebenen, sauberen, ausreichend großen Standort. Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen mit einer geeigneten Unterlage.
- Stellen Sie das Ladegerät niemals auf eine brennbare Fläche (z.B. Teppich, Tischdecke). Verwenden Sie immer eine geeignete unbrennbare, hitzefeste Unterlage. Halten Sie das Ladegerät fern von brennbaren oder leicht entzündlichen Materialien (z.B. Vorhänge).
- Stellen Sie sicher, dass das Anschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt wird. Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Stellen Sie z.B. keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, Vasen oder Pflanzen auf oder neben das Produkt. Wenn diese Flüssigkeiten ins Ladegerät gelangen, wird das Ladegerät zerstört, außerdem besteht höchste Gefahr eines Brandes oder einer Explosion.
 - Trennen Sie in diesem Fall das Produkt sofort von der Betriebsspannung, entnehmen Sie evtl. eingelegte Akkus. Betreiben Sie das Ladegerät nicht mehr, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.

c) Betrieb

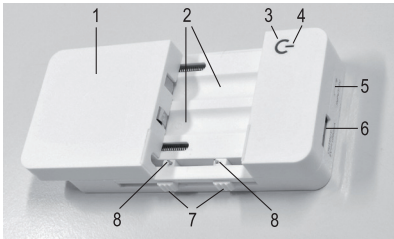
- Mit diesem Ladegerät können zwei wiederaufladbare NiMH- bzw. NiCd-Akkus der Baugrößen AA/Mignon und AAA/Micro (Nennspannung je 1,2 V) geladen werden. Weiterhin kann ein 1- oder 2-zelliger Li-Ion-Akku (Nennspannung 3,7 V bzw. 7,4 V) geladen werden.
 - Das gleichzeitige Laden von NiMH-/NiCd-Akkus und einem Li-Ion-Akku ist nicht möglich. Außerdem ist es nicht möglich, einen einzelnen NiMH-/NiCd-Akku aufzuladen, es müssen immer beide Ladeschächte gleichzeitig benutzt werden.
- Legen Sie niemals andere Akkus oder gar nicht wiederaufladbare Batterien in das Ladegerät ein. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder einer Explosion!
- Achten Sie auf ausreichende Belüftung während der Betriebsphase, decken Sie das Ladegerät niemals ab. Lassen Sie ausreichend Abstand (mind. 20 cm) zwischen Ladegerät und anderen Objekten. Durch eine Überhitzung besteht Brandgefahr!
- Zur Spannungs-/Stromversorgung darf das Ladegerät nur an einer stabilisierten Gleichspannung von 5 V/DC betrieben werden (z.B. über ein geeignetes USB-Netzteil).
- Betreiben Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt. Trotz der umfangreichen und vielfältigen Schutzschaltungen können Fehlfunktionen oder Probleme beim Aufladen eines Akkus nicht ausgeschlossen werden.
- Wenn Sie mit dem Ladegerät oder Akkus arbeiten, tragen Sie keine metallischen oder leitfähigen Materialien, wie z.B. Schmuck (Ketten, Armbänder, Ringe o.ä.) Durch einen Kurzschluss besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Das Verlegen metallischer Leitungen und Kontakte zwischen Akku und Ladeschacht ist nicht zulässig! Setzen Sie die Akkus direkt in das Ladegerät ein.
- Verbinden Sie die Ladekanäle des Ladegeräts nicht miteinander.
- Betreiben Sie das Produkt nur in gemäßigtem Klima, niemals in tropischem Klima. Beachten Sie für die zulässigen Umgebungsbedingungen das Kapitel „Technische Daten“.
- Vermeiden Sie den Betrieb in unmittelbarer Nähe von starken magnetischen oder elektromagnetischen Feldern, Sendeantennen oder HF-Generatoren. Dadurch kann die Steuerelektronik beeinflusst werden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen zu Funktionsstörungen oder Beschädigungen führen! Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Dies kann mehrere Stunden dauern.
- Trennen Sie das Produkt bei längerer Nichtbenutzung (z.B. Lagerung) von der Spannungs-/Stromversorgung. Entnehmen Sie vorher evtl. eingelegte Akkus.

Akkulinweise



- Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie in einem solchen Fall sofort einen Arzt auf!
- Akkus dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Entnehmen Sie die Akkus nach dem Ende des Ladevorgangs aus dem Ladegerät.
- Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Aus Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können teils massiv beschädigt werden. Bewahren Sie Akkus deshalb an einer geeigneten Stelle auf.
- Herkömmliche (nicht wiederaufladbare) Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene wiederaufladbare Akkus.
- Achten Sie beim Einlegen von Akkus immer auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Das Ladegerät ist nur für NiCd- und NiMH-Akkus (Bauformen AA/Mignon und AAA/Micro, Nennspannung 1,2 V) sowie 1- oder 2zellige Li-Ion-Akkus (Nennspannung 3,7 V bzw. 7,4 V) geeignet.
- Eine gewisse Erwärmung der Akkus beim Ladevorgang ist normal. Lassen Sie die Akkus erst auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie verwenden.

Anschlüsse und Bedienelemente



- 1 Halteschieber zum Festklemmen der eingesetzten Akkus
- 2 Akkuschächte für zwei AA/AAA Zellen
- 3 Grüne LED
- 4 Rote LED
- 5 MicroUSB-Buchse („INPUT“) für Spannungs-/Stromversorgung des Ladegeräts
- 6 USB-Buchse Typ A („OUTPUT“) für Spannungs-/Stromausgang
- 7 Schieber zum Einstellen der Akkukontakte für den Li-Ion-Akku
- 8 Akkukontakte (Polarität des Akkus belanglos, wird automatisch eingestellt)

Bedienung

a) Anschluss

Verbinden Sie die MicroUSB-Buchse des Ladegeräts („INPUT“) über das beiliegende USB-Kabel mit einem USB-Netzteil. Die LEDs auf dem Ladegerät blinken kurz und erlöschen dann wieder. Das Ladegerät ist jetzt funktionsbereit.



Schließen Sie das USB-Kabel nicht an USB-Port eines Computers oder USB-Hubs an, da hier der Strom für die Ladefunktion nicht ausreichend ist. Außerdem besteht die Gefahr, dass der USB-Port beschädigt wird.

b) LED-Anzeige

LED	Funktion
LEDs aus	Standby
Rote LED leuchtet	Ladevorgang läuft
Grüne LED leuchtet	Ladevorgang ist beendet
Rote LED blinkt	Fehler (Akku defekt/tiefentladen usw.)

c) Aufladen von NiMH-/NiCd-Akkus

- Falls ein Li-Ion-Akku im Ladegerät eingesetzt ist, so entnehmen Sie diesen zuerst. Das gleichzeitige Laden von NiMH-/NiCd-Akkus und Li-Ion-Akku ist nicht möglich.
- Setzen Sie zwei baugleiche Akkus polungsrichtig in die Ladeschächte des Ladegeräts ein (gleicher Typ, gleicher Hersteller, gleiche Kapazität). Die Polarität (Plus/+ und Minus/-) ist in den Ladeschächten und auf den Akkus angegeben.

→ Es ist nicht möglich, einen einzelnen NiMH-/NiCd-Akku aufzuladen, es müssen immer beide Ladeschächte gleichzeitig benutzt werden.

- Die Akkus werden geprüft und nach kurzer Zeit beginnt der Ladevorgang automatisch.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, entnehmen Sie die Akkus aus dem Ladegerät.

d) Aufladen eines Li-Ion-Akkus

- Falls NiMH-/NiCd-Akkus im Ladegerät eingesetzt ist, so entnehmen Sie diese zuerst. Das gleichzeitige Laden von NiMH-/NiCd-Akkus und Li-Ion-Akku ist nicht möglich.

- Setzen Sie einen Li-Ion-Akku (1 Zelle = Nennspannung 3,7 V, 2 Zellen = Nennspannung 7,4 V) in den Ladeschacht des Ladegeräts ein. Die Polarität ist belanglos, das Ladegerät stellt diese automatisch ein.

Durch Verstellen der beiden Akkukontakte mittels den seitlich befindlichen Schiebern ist das Ladegerät universell einsetzbar. Die verschiebbare Abdeckung auf dem Ladegerät ist mit Federn ausgestattet, dies hält den Akku fest.



Wenn der Li-Ion-Akku mehr als 2 Kontakte hat, so beachten Sie die Aufschriften auf dem Akku. Die Akkukontakte „+“ und „-“ müssen verwendet werden (wie bereits oben beschrieben, ist es belanglos, mit welcher Polarität diese beiden Akkukontakte mit dem Ladegerät verbunden werden).

- Der Akku wird geprüft und nach kurzer Zeit beginnt der Ladevorgang automatisch.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

e) USB-Ausgang

Das Ladegerät verfügt über einen USB-Spannungs-/Stromausgang (USB-Buchse Typ A, „OUTPUT“). Der Eingang wird hier durchgeschleift.

→ Beachten Sie:

Wird am USB-Ausgang ein Strom von mehr als 500 mA entnommen, so ist kein Ladevorgang möglich; bei Entnahme von weniger als 500 mA wird der Ladestrom halbiert.

Pflege und Reinigung

- Trennen Sie das Produkt vor jeder Reinigung von der Spannungs-/Stromversorgung, nehmen Sie evtl. eingelegte Akkus aus dem Ladegerät heraus.
- Verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung des Produkts.
- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

Entsorgung

a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

b) Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei (die Bezeichnung steht auf den Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Akkus verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Eingangsspannung.....	5 V/DC
Stromaufnahme.....	max. 1 A
Geeignete Akkutypen	NiMH/NiCd, AA/AAA (Nennspannung 1,2 V)
	Li-Ion (1zellig, Nennspannung 3,7 V)
	Li-Ion (2zellig, Nennspannung 7,4 V)

→ Das gleichzeitige Laden von NiMH-/NiCd-Akkus und einem Li-Ion-Akku ist nicht möglich. Außerdem ist es nicht möglich, einen einzelnen NiMH-/NiCd-Akku aufzuladen, es müssen immer beide Ladeschächte gleichzeitig benutzt werden.

Ladestrom.....	NiMH/NiCd: max. 1 A
	Li-Ion (1zellig): max. 600 mA
	Li-Ion (2zellig): max. 500 mA
Erhaltungsladestrom.....	90 mA (nur bei NiMH/NiCd)
Kurzschlusschutz.....	ja
Überladeschutz.....	ja
Betriebsbedingungen.....	Temperatur 0 °C bis +35 °C, Luftfeuchte 20% bis 85% relativ, nicht kondensierend
Lagerbedingungen.....	Temperatur -25 °C bis +60 °C, Luftfeuchte 10% bis 90% relativ, nicht kondensierend
Abmessungen.....	107 x 55 x 22 mm (L x B x H)
Gewicht.....	68 g

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

© Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

1620652_V1_0618_02_VTP_m_de

**GB Operating instructions****Charger “BTL-100”**

Item no. 1620652

Intended use

The charger is intended for charging AA/AAA NiMH and NiCd batteries (rated voltage 1.2 V) and 1 or 2 cell Li-ion batteries (rated voltage 3.7 or 7.4 V).

The voltage/current must be supplied via an appropriate USB or similar power adapter (not included).

For safety and approval reasons, you may not convert and/or alter the product in any way. If you use the product for other purposes than those described above, the product may be damaged. Furthermore, an improper use involves risks such as short-circuits, fire, electric shocks, etc. Please read the operating instructions carefully and do not discard them. If you pass the product on to a third party, please include the operating instructions.

This product complies with the applicable national and European regulations. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Package contents

- Charger
- USB cable
- Operating Instructions

**Up-to-date operating instructions**

Download the latest operating instructions via the link www.conrad.com/downloads or scan the QR code. Follow the instructions on the website.

Explanation of symbols

An exclamation mark in a triangle indicates important instructions in this operating manual which must be adhered to.



The arrow symbol indicates specific tips and advice on operation.

Safety instructions

Please read the operating instructions carefully and pay particular attention to the safety instructions. We do not assume liability for any injuries/material damages resulting from failure to observe the safety instructions and the information in these operating instructions regarding the proper use of the product. Furthermore, in such cases, the warranty/guarantee will be null and void.

a) General

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not allowed for safety and approval reasons. Never dismantle the product.
- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children! The product may only be set up, used or stored in places that are not accessible to children. The same applies to batteries.
- Pay particular attention, if children are present! Children may change the settings or short-circuit the battery(ies), which may cause a fire or an explosion. Risk of fatal injury!
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, dust, dirt, combustible gases, vapours and solvents. Never expose the product to mechanical stress.
- Do not carelessly cast aside the packaging material. It may become a dangerous plaything for children.
- Please handle the product with care. The product can be damaged if crushed, struck or dropped, even from a low height.
- If safe operation is no longer possible, take the device out of service and secure it against unintended use. Safe operation is no longer possible, if the product:
 - shows visible damage,
 - no longer functions properly,
 - has been stored under adverse ambient conditions for an extended period of time or
 - has been exposed to considerable strain during transport.
- If you have doubts about how the equipment should be operated or how to safely connect it, consult a trained technician.
- Maintenance, adjustment and repair work should only be carried out by an expert or a specialised workshop.
- If you have any questions that are not answered in these operating instructions, please contact our technical customer service or other professionals.

b) Location for use

- The product may only be used in dry, enclosed spaces. The product must not get damp or wet.
- Select a stable, flat, clean, sufficiently large place for the charger. Protect valuable furniture surfaces by using a suitable mat.
- Do not place the charger on a flammable surface (e.g., carpet, tablecloth). Always use a suitable, non-flammable, heatproof base. Keep the charging device away from combustible or easily inflammable materials (e.g., curtains).
- Make sure that the connection cable is not pinched or damaged by sharp edges. Place the connecting cable so nobody can trip over it.
- Do not place any containers filled with liquid, e.g., vases or plants, on or next to the charger. If these liquids get inside the charger, the charger will be ruined, and besides this, it also carries the highest risks of fire or explosion.

If this occurs, immediately disconnect the product from the power supply, then remove any inserted batteries. Do not use the charger again - bring it to a specialist workshop.

c) Operation

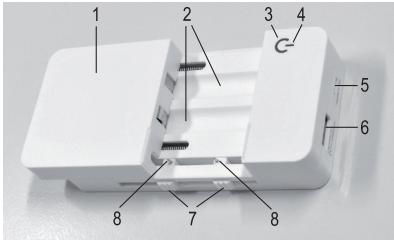
- This charger can be used to charge two NiMH or NiCd AA/Mignon and AAA/Micro batteries (with rated voltage 1.2 V in each case). Moreover, a 1 or 2 cell Li-ion battery (rated voltage 3.7 V or 7.4 V) can be charged.

The simultaneous charging of NiMH/NiCd batteries and a Li-ion batteries is impossible. It is also impossible to charge a single NiMH/NiCd battery, since both charging bays must be used simultaneously.
- Never insert other batteries or non-rechargeable batteries in the charger. There is a great risk of fire or explosion!
- Ensure sufficient ventilation during use; never cover the charger. Leave sufficient distance (at least 20 cm) between the charger and other objects. Overheating poses a risk of fire!
- The charger may only be connected to a stabilised direct current of 5 V/DC (e.g., via an appropriate USB power adapter).
- Do not operate the product when it is unattended. Although there is a wide range of comprehensive safety mechanisms on the device, it is impossible to exclude the possibility of malfunctions or problems occurring while charging a battery.
- When you work with the charger or batteries, never wear metallic or strongly conductive materials, such as jewellery (necklaces, bracelets, rings or similar objects). A short circuit poses a danger of fire and explosion.
- Placing metallic leads and contacts between the battery and charging slot is not permitted! Insert the batteries directly into the charger.
- Do not connect together the charging channels of the charger.
- Only use the device in a moderate climate, do not use it in a tropical climate. For more information on acceptable environmental conditions, see the chapter “Technical data”.
- Do not use in the immediate vicinity of strong magnetic or electromagnetic fields, transmitter aeriels or HF generators. This can impact the electric control system.
- Never use the product immediately after it has been brought from a cold room into a warm one. The resulting condensation may lead to malfunctions or damage under certain circumstances! Let the product reach room temperature before using it. This may take several hours.
- Disconnect the voltage/current supply from the product, if it is not to be used for a while (e.g., for storage). Remove any batteries previously inserted.

Notes on batteries

- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not leave batteries lying around openly. Children or pets may swallow them. In such a case, call a doctor immediately!
- batteries must never be short-circuited, taken apart or thrown into fire. There is a danger of explosion!
- Remove the batteries out of the charger directly after the end of the charging process.
- If your skin comes into contact with leaking or damaged batteries, you may suffer burns. For this reason, you should use suitable protective gloves.
- Liquids leaking from batteries are very chemically aggressive. Objects or surfaces coming into contact with these liquids may be severely damaged. Thus, store batteries in a suitable location.
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries. There is a risk of fire and explosion! Only charge batteries meant for this purpose.
- Please always observe the correct polarity (plus/+ and minus/-) when inserting the batteries.
- The charger is only intended for charging NiCd and NiMH batteries (AA/Mignon and AAA/Micro with rated voltage 1.2 V) or 1 or 2cell Li-ion batteries (rated voltage 3.7 V or 7.4 V).
- A slight warming of batteries during the charging process is normal. Allow the battery to cool down to room temperature before using it.

Connections and control elements



- 1 Retainer slider to lock the inserted batteries
- 2 battery bays for two AA/AAA cells
- 3 Green LED
- 4 Red LED
- 5 MicroUSB socket ("INPUT") for voltage/current supply of the charger
- 6 Type A USB socket ("OUTPUT") for voltage/current output
- 7 Sliders for setting terminals for Li-ion battery
- 8 Battery terminals (polarity of the battery does not matter as it is automatically adjusted)

Operation

a) Connection

Connect the microUSB socket of the charger ("INPUT") via the included USB cable to a USB power adapter. The LEDs on the charger flash shortly and go off again. The charger is now ready for operation.



Do not connect the USB cable to the USB port of a computer or USB hub, as the current is too low for charging there. Besides, there is the risk of the USB port being damaged.

b) LED indicator

LED	Function
LEDs off	Stand-by
Red LED lights up	Charging is in progress
Green LED lights up	Charging is complete
Red LED flashes	Error (defective/deep-discharged battery, etc.)

c) Charging a NiMH/NiCd battery

- If there is a Li-ion battery in the charger, then remove it first. The simultaneous charging of NiMH/NiCd batteries and Li-ion batteries is impossible.
- Insert two structurally identical batteries (same type, same manufacturer, same capacity) into charging bays of the charger, observing the correct polarity. The polarity (plus/+ and minus/-) is indicated in the charging bays and on the batteries.

→ It is impossible to charge a single NiMH/NiCd battery, since both charging bays must be used simultaneously.

- The batteries are checked and the charging process starts automatically after a short while.
- Remove the batteries from the charger, once the charging process is over.

d) Charging a Li-ion battery

- If there are NiMH/NiCd batteries in the charger, remove them first. The simultaneous charging of NiMH/NiCd batteries and Li-ion batteries is impossible.
- Insert a Li-ion battery (1 cell = rated voltage 3.7 V, 2 cells = rated voltage 7.4 V) into the charging bay of the charger. The polarity does not matter, since the charger adjusts it automatically. Changing positions of two battery terminals by the lateral sliders makes the charger universally applicable. The battery is held in place by the slidable cover of the charger equipped with springs.



If the Li-ion battery has more than 2 terminals, note labels on the battery. The "+" and "-" terminals must be used (as already explained above, polarity of the battery terminals connected to the charger does not matter).

- The battery is checked and the charging process starts automatically after a short while.
- Remove the battery from the charger, once the charging process is over.

e) USB output

The charger has a USB voltage/current output (type A USB socket, "OUTPUT"). The input is looped here.

→ Please note:

The charging process is impossible, if a current of more than 500 mA is taken at the USB output; the charging current is halved, if less than 500 mA is taken.

Care and cleaning

- Always disconnect the product from the voltage/current supply and remove any inserted batteries from the charger before cleaning.
- Use a dry, lint-free cloth to clean the product.
- Never use abrasive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions, since these could damage the casing or even impair operation.

Disposal

a) Product



Electronic devices are recyclable and do not belong in the household waste. Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations. You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

b) Batteries

As the end user, you are required by law (Battery Ordinance) to return all spent batteries; disposal of them in the household waste is prohibited.



Rechargeable batteries containing hazardous substances are labelled with the symbol shown to indicate that disposal in household waste is forbidden. The symbols of the critical heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead (the marking can be seen on the batteries, e.g., underneath the rubbish bin symbol shown on the left).

You can return used rechargeable batteries free of charge, to any collection facility in your local authority, to our stores or to any other store where rechargeable batteries are sold.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical data

Input voltage 5 V/DC

Current consumption max. 1 A

Suitable battery types NiMH/NiCd, AA/AAA (rated voltage 1.2 V)

Li-ion (one cell, rated voltage 3.7 V)

Li-ion (two cells, rated voltage 7.4 V)

→ The simultaneous charging of NiMH/NiCd batteries and Li-ion batteries are impossible. It is also impossible to charge a single NiMH/NiCd battery, since both charging bays must be used simultaneously.

Charging current NiMH/NiCd: max. 1 A

Li-ion (one cell): max. 600 mA

Li-ion (two cells): max. 500 mA

Maintenance charging current 90 mA (only NiMH/NiCd)

Short-circuit protection yes

Overcharge protection yes

Operating conditions Temperature 0 °C to +35 °C, air humidity 20% to 85% relative, noncondensing

Storage conditions Temperature -25 °C to +60 °C, air humidity 10% to 90% relative, noncondensing

Dimensions 107 x 55 x 22 mm (L x W x H)

Weight 68 g



Mode d'emploi

Chargeur « BLT-100 »

N° de commande 1620652

Utilisation conforme

Le chargeur sert à recharger des batteries NiMH et NiCd de structure NiMH et NiCd de structure AA/AAA (tension nominale 1,2 V) ainsi que de batteries Li-Ion à 1 ou 2 cellules (tension nominales 3,7 et 7,4 V).

L'alimentation en tension/courant doit avoir lieu via un bloc d'alimentation USB adapté (non compris dans la livraison).

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, vous ne devez ni modifier ni transformer ce produit. Si le produit est utilisé à d'autres fins que celles décrites ci-dessus, il risque d'être endommagé. Par ailleurs, une utilisation inappropriée peut causer des risques comme par ex. un court-circuit, un incendie, un choc électrique, etc. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez l'appareil à des tiers qu'avec le mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprise et les désignations de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Étendue de la livraison

- Chargeur
- Câble USB
- Mode d'emploi



Modes d'emploi actuels

Téléchargez les modes d'emploi actuels sur le lien www.conrad.com/downloads ou bien scannez le code QR représenté. Suivez les indications du site internet.

Explication des symboles



Le symbole avec le point d'exclamation dans un triangle signale des consignes importantes dans ce mode d'emploi qui doivent impérativement être respectées.



Le symbole de la flèche renvoie à des astuces et conseils d'utilisation spécifiques.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez en particulier les consignes de sécurité. Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité et les instructions pour une manipulation appropriée dans ce mode d'emploi, nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages corporels et matériels en résultant. Par ailleurs, la garantie prend fin dans de tels cas.

a) Généralités

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation, il est interdit de modifier la construction ou de transformer ce produit soi-même. Ne le démontez jamais.
- Ce produit n'est pas un jouet, gardez-le hors de la portée des enfants ! Le produit ne doit être utilisé ou stocké que dans un endroit situé hors de la portée des enfants. Il en est de même pour les batteries rechargeables.
- Soyez particulièrement vigilant en leur présence ! Les enfants risquent de modifier les réglages ou de court-circuiter les piles rechargeables, ce qui pourrait causer un incendie ou une explosion. Danger de mort !
- Protégez le produit contre les températures extrêmes, les rayons directs du soleil, les chocs intenses, une humidité élevée, l'eau, les gaz, vapeurs et solvants inflammables. Évitez d'exposer le produit à des contraintes mécaniques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Maniez le produit avec précaution. Les chocs, les coups ou les chutes, même d'une faible hauteur endommagent l'appareil.
- S'il n'est plus possible d'utiliser le produit en toute sécurité, mettez le produit hors service et protégez-le contre toute utilisation intempestive. L'utilisation en toute sécurité n'est plus possible quand le produit :
 - présente des dommages visibles,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une durée de temps prolongée dans des conditions ambiantes défavorables ou
 - a été exposé à de fortes sollicitations pendant le transport.
- Adressez-vous à un technicien, si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le branchement de l'appareil.
- Faites effectuer des travaux de maintenance, d'ajustement ou de réparation exclusivement par un spécialiste et / ou un atelier technique spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles il n'y a pas de réponse dans ce mode d'emploi, adressez-vous à notre service technique d'après-vente ou à d'autres spécialistes.

b) Lieu d'installation

- Le produit ne peut être utilisé que dans des locaux intérieurs secs et fermés. Le produit ne doit ni prendre l'humidité ni être mouillé.
 - Choisissez un emplacement stable, plat, propre et suffisamment large pour poser le chargeur. Protégez les surfaces des meubles précieux à l'aide d'un support approprié.
 - Ne posez jamais le produit sur une surface inflammable (p. ex. tapis, nappe). Utilisez toujours un support approprié, non inflammable et résistant à la chaleur. Ne placez jamais le chargeur à proximité de matériaux combustibles ou facilement inflammables (par ex. rideaux).
 - Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit ni écrasé ou plié, ni endommagé par des arêtes coupantes. Posez le câble de raccordement de manière à ce que personne ne puisse trébucher sur celui-ci.
 - Ne posez jamais de récipients remplis de liquide, de vases ou de plantes sur le produit ou à côté. Si ces liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, le chargeur serait irréversiblement endommagé ; par ailleurs, cela constitue un risque élevé d'incendie ou d'explosion.
- Dans ce cas, débranchez immédiatement le produit de la tension de service et retirez ensuite l'accumulateur du chargeur. N'utilisez plus l'appareil, amenez-le pour réparation chez un spécialiste.

c) Utilisation

- Ce chargeur permet de charger deux batteries NiMH et NiCd de la structure AA/Mignon et AAA/Micro (tension nominale respective 1,2 V). En outre, il est possible de charger une batterie Li-Ion à 1 ou 2 cellules (tension nominale 3,7 V ou 7,4 V). Il n'est pas possible de charger simultanément des batteries NiMH/NiCd et Li-Ion. En outre, il n'est pas possible de charger une seule batterie NiMH/NiCd, les deux emplacements de chargement doivent toujours être utilisés simultanément.
- Ne placez jamais d'autres types de batteries rechargeables ou des piles non rechargeables dans le chargeur. Vous courrez alors un risque élevé d'incendie ou d'explosion !
- Veillez à une aération suffisante pendant le fonctionnement, ne jamais recouvrir le chargeur. Laissez une distance suffisante (au moins 20 cm) entre le chargeur et d'autres objets. Il existe un risque d'incendie en cas de surchauffe !
- Comme source de tension/courant, le chargeur ne doit être branché qu'à une tension continue stabilisée de 5 V/CC (par ex. via un bloc d'alimentation USB adapté).
- Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance. En dépit des circuits protecteurs importants et variés, des dysfonctionnements ou des problèmes lors du chargement d'une batterie rechargeable ne peuvent être exclus.
- Pendant l'utilisation du chargeur ou de la batterie rechargeable, ne portez jamais de matériaux métalliques ou conducteurs comme par ex. des bijoux (chaînes, bracelets, bagues, etc.). Un court-circuit au niveau de la batterie rechargeable ou du chargeur peut entraîner un risque d'incendie et d'explosion.
- La pose de conducteurs métalliques et de contacts entre la pile rechargeable et la fente de chargement n'est pas autorisée ! Insérez les accumulateurs directement dans le chargeur.
- Ne raccordez pas les canaux de charge du chargeur entre eux.
- Utilisez le produit uniquement en climat modéré et non tropical. Respectez le chapitre « Caractéristiques techniques » en ce qui concerne les conditions ambiantes autorisées.
- Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques ou électromagnétiques puissants ainsi que près d'antennes émettrices et de générateurs H.F. Cela risque de perturber l'électronique de commande.
- N'allumez jamais le produit immédiatement quand il vient d'être transporté d'une pièce froide dans une pièce chaude. Sinon, l'eau de condensation formée risquerait de perturber le bon fonctionnement ou d'endommager le produit ! Attendez que le produit ait atteint la température ambiante avant de le mettre en service. Cela peut prendre plusieurs heures.
- En cas de non-utilisation prolongée (stockage par exemple), débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Retirez avant les accumulateurs insérés.

Consignes relatives aux batteries rechargeables

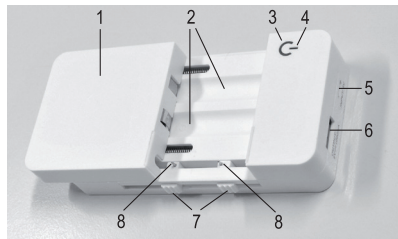


- Les batteries rechargeables ne doivent pas arriver dans les mains d'enfants.
- Ne laissez pas les batteries à la portée de tous. Ils risqueraient d'être avalés par un enfant ou un animal domestique. Dans ce cas, consultez immédiatement un médecin !
- Faites attention à ne pas court-circuiter les batteries, ne les ouvrez pas et ne les jetez pas dans le feu. Il existe un risque d'explosion !
- Enlevez l'accumulateur du chargeur à la fin du processus de charge.
- Les batteries présentant une fuite fuient ou endommagées peuvent occasionner des brûlures par l'acide en cas de contact avec la peau. Dans un tel cas, portez des gants de protection appropriés.
- Les liquides s'écoulant des batteries rechargeables sont des produits chimiques extrêmement nocifs. Les objets ou surfaces entrant en contact avec ces liquides peuvent être fortement endommagés. Conservez par conséquent les batteries rechargeables dans un endroit approprié.



- Les piles normales (non rechargeables) ne doivent pas être rechargées. Cela cause un risque d'incendie et d'explosion ! Ne rechargez que les accus rechargeables prévus pour cela.
- Faites attention en insérant la batterie à bien respecter la polarité requise (pôle positif/+ et pôle négatif/-).
- Le chargeur n'est adapté que pour les accumulateurs NiCd et NiMH (structure AA/Mignon et AAA/Micro, tension nominale 1,2 V) ainsi que pour les accumulateurs Li-Ion à 1 ou 2 cellules (tension nominale 3,7 V ou 7,4 V).
- Un certain réchauffement pendant le processus de chargement est tout à fait normal. Attendez que la batterie rechargeable ait atteint la température ambiante avant de la charger.

Éléments de connexion et de commande



- 1 Élément coulissant de retenue de l'accumulateur inséré
- 2 Emplacement de batteries pour deux cellules AA/AAA
- 3 Voyant LED vert
- 4 Voyant LED rouge
- 5 Micro-douille USB (« INPUT ») pour l'alimentation en tension/courant du chargeur
- 6 Douille USB de type A (« OUTPUT ») pour sortie de tension/courant
- 7 Curseur pour réglage des contacts d'accumulateurs pour l'accumulateur Li-Ion
- 8 Contacts d'accumulateur (polarité sans importance, réglée automatiquement)

Utilisation

a) Raccordement

Raccordez la micro-douille USB du chargeur (« INPUT ») via le câble USB fourni avec un bloc d'alimentation USB. Les voyants LED sur le chargeur clignotent brièvement et s'éteignent à nouveau. Le chargeur est désormais opérationnel. Le produit est à présent opérationnel.



Ne reliez pas le câble USB à un port USB d'un ordinateur ou d'un concentrateur USB, car le courant pour la fonction de charge n'y est pas suffisante. En outre cela risque de l'endommager le port USB.

b) Indicateur LED

LED	Fonction
LED éteintes	Stand-by
La LED rouge s'allume	La charge est en cours
La LED vert s'allume	Le processus de charge est terminé
LED rouge clignote	Erreur (accumulateur défectueux ou totalement déchargé)

c) Chargement d'accumulateurs NiMH/NiCd

- Si un accumulateur Li-Ion est placé dans le chargeur, alors enlevez-le d'abord. Il n'est pas possible de charger simultanément des batteries NiMH/NiCd et Li-Ion.
- Placez deux accumulateurs de même construction en respectant la polarité dans l'emplacement de charge (même type, même fabricant, même capacité). La polarité (Plus/+ et Moins/-) est indiquée dans l'emplacement de chargement et sur les accumulateurs.
- En outre, il n'est pas possible de charger une seule batterie NiMH/NiCd, les deux emplacements de chargement doivent toujours être utilisés simultanément.
- Les accumulateurs sont d'abord vérifiés et le processus de charge commence automatiquement au bout de peu de temps.
- À la fin du chargement, retirez la batterie rechargeable du chargeur.

d) Chargement d'un accumulateur Li-Ion

- Si un accumulateur Li-Ion est placé dans le chargeur, alors enlevez-le d'abord. Il n'est pas possible de charger simultanément des batteries NiMH/NiCd et Li-Ion.
- Placez un accumulateur Li-Ion (1 cellule = tension nominale 3,7 V, 2 cellule = tension nominale 7,4 V) dans l'emplacement de charge du chargeur. La polarité n'a pas d'importance, le chargeur la règle automatiquement.

Le réglage des deux contacts d'accumulateurs via les curseurs situés latéralement permet une utilisation universelle du chargeur. Le couvercle coulissant sur le chargeur est doté de ressorts qui maintiennent l'accumulateur.



Si un accumulateur a plus de 2 contacts, respectez les inscriptions sur l'accumulateur. Les contacts de l'accumulateur « + » et « - » doivent être utilisés (comme décrit plus haut, la polarité avec laquelle les deux contacts d'accumulateurs sont placés dans le chargeur n'a aucune importance).

- L'accumulateur est d'abord vérifiés et le processus de charge commence automatiquement au bout de peu de temps.
- À la fin du chargement, retirez l'accumulateur du chargeur.

e) Sortie USB

Le chargeur dispose d'une sortie de tension/courant USB (douille USB de type A « OUTPUT »). L'entrée est ici en boucle.



Important :

Si une sortie USB fournit un courant de plus de 500 mA, alors aucun processus de charge n'est nécessaire, en cas de fourniture de moins de 500 mA, le courant de charge est divisé de moitié.

Entretien et nettoyage

- Avant tout nettoyage, débranchez le produit de l'alimentation électrique, débranchez le connecteur d'alimentation de la prise de courant réseau.
- Utilisez un chiffon sec et non-pelucheux pour le nettoyage du produit.
- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, de l'alcool de nettoyage ou d'autres solutions chimiques, car ces produits risquent d'attaquer le boîtier ou même son bon fonctionnement.

Élimination

a) Produit



Les appareils électroniques sont des objets recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur. Vous respecterez ainsi les obligations prévues par la loi et vous contribuerez à la protection de l'environnement.

b) Accumulateurs

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles/batteries usées ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.



Les batteries contenant des substances polluantes sont marquées par le symbole indiqué ci-contre qui signale l'interdiction de les éliminer avec les ordures ménagères. Les désignations déterminantes pour les métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (L'indication se trouve sur la pile normale/rechargeable, p. ex. sous le symbole de la poubelle à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos batteries rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et de piles rechargeables.

Vous respecterez ainsi les obligations légales et contribuerez à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	5 V/CC
Consommation électrique.....	max. 1 A
Types d'accumulateurs adaptés.....	NiMH/NiCd, AA/AAA (tension nominale 1,2 V) Li-Ion (1 cellule, tension nominale 3,7 V) Li-Ion (2 cellules, tension nominale 7,4 V)
→	Il n'est pas possible de charger simultanément des batteries NiMH/NiCd et Li-Ion. En outre, il n'est pas possible de charger une seule batterie NiMH/NiCd, les deux emplacements de chargement doivent toujours être utilisés simultanément.
Courant de charge.....	NiMH/NiCd: max. 1 A Li-Ion (1 cellule) : max. 600 mA Li-Ion (2 cellules) : max. 500 mA
Courant de charge d'entretien.....	90 mA (seulement pour NiMH/NiCd)
Protection contre les courts-circuits.....	oui
Protection contre la surcharge.....	oui
Conditions ambiantes	Température de 0 °C à +35 °C ; humidité relative de l'air de 20% à 85% sans condensation
Conditions de stockage	Température de -25 °C à +60 °C ; humidité relative de l'air de 10% à 90% sans condensation
Dimensions.....	107 x 55 x 22 mm (L x P x H)
Poids.....	68 g

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

1620652_V1_0618_02_VTP_m_fr

**Gebruiksaanwijzing****Oplaadapparaat "BTL-100"**

Bestelnr. 1620652

Beoogd gebruik

De oplader dient voor het opladen van NiMH- en NiCd-accu's van het type AA/AAA (nominale spanning 1,2 V) en voor het opladen van 1- of 2-cellige Li-Ion-accu's (nominale spanning 3,7 resp. 7,4 V).

De spanning/stroom moet worden geleverd via een geschikte usb-kabel of vergelijkbaar (niet meegeleverd).

Om redenen van veiligheid en toelating mag u het product niet modificeren en/of wijzigen. Gebruikt u het product voor andere doeleinden dan hiervoor beschreven, dan kan het product beschadigd raken. Bovendien kan ondeskundig gebruik gevaren met zich meebrengen, bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schokken en dergelijke. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze. Geef het product uitsluitend samen met de gebruikershandleiding door aan derden.

Dit product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Oplader
- USB-kabel
- Gebruiksaanwijzing

**Actuele gebruiksaanwijzingen**

Download de actuele gebruiksaanwijzingen via de link www.conrad.com/downloads of scan ze met behulp van de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.

Verklaring symbolen

Het symbool met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke instructies in deze gebruiksaanwijzing. U moet deze instructies te allen tijde naleven.



Het pijl-pictogram treft u aan bij bijzondere tips of aanwijzingen voor de bediening.

Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en volg vooral de veiligheidsvoorschriften op. Als u de veiligheidsinstructies en de informatie over het juiste gebruik in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, dan zijn wij niet aansprakelijk voor daaruit voortvloeiend letsel of materiële schade. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen elke vorm van garantie of waarborg.

a) Algemeen

- Om veiligheids- en vergunningsredenen is het eigenhandig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Demonteer het daarom nooit.
- Het product is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen! Het product mag alleen op een plaats worden opgesteld, gebruikt of opgeslagen, waar kinderen er niet bij kunnen komen. Hetzelfde geldt voor accu's.
- Wees dus extra voorzichtig als kinderen in de buurt zijn. Kinderen zouden de instellingen kunnen veranderen of de accu(s) kunnen kortsluiten, waardoor er brand of een explosie kan ontstaan. Levensgevaar!
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct invallend zonlicht, zware schokken, hoge vochtigheid, vocht, stof, vervuiling, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen. Stel het product niet bloot aan mechanische belastingen.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed vormen.
- Ga voorzichtig met het product om. Door schokken, stoten of een val, ook van geringe hoogte, kan het product schade oplopen.
- Stel het product buiten gebruik als de veilige werking ervan niet langer mogelijk is. Beveilig het product daarna tegen onbedoeld gebruik. Veilig gebruik wordt niet langer gegarandeerd als het product:
 - zichtbare schade vertoont,
 - niet meer naar behoren functioneert,
 - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen, of
 - aan zware transportbelastingen werd blootgesteld.
- Raadpleeg a.u.b. een vakman wanneer u vragen heeft over de werkwijze, veiligheid of aansluiting van het product.
- Laat een vakman of gespecialiseerde werkplaats onderhoud plegen, aanpassingen doorvoeren of herstellen resp. repareren.
- Mocht u nog vragen hebben die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantenservice of andere specialisten.

b) Plaatsing

- Gebruik het product uitsluitend in droge en gesloten ruimtes binnenshuis. Het product mag niet vochtig of nat worden.
- Kies een stabiele, vlakke, schone en voldoende grote opstelplaats voor de oplader. Bescherm waardevolle meubelopervlakken met een geschikte onderlegger.
- Plaats de oplader nooit op een brandbaar oppervlak (bijv. tapijt, tafellaken). Gebruik altijd een geschikte onbrandbare, hittebestendige ondergrond. Houd de oplader uit de buurt van brandbare resp. licht ontvlambare materialen (bijv. gordijnen).
- Zorg ervoor, dat de aansluitkabel niet wordt afgeknelde of door scherpe randen wordt beschadigd. Leg de aansluitkabel zodanig, dat niemand erover kan struikelen.
- Zet bijv. geen voorwerpen met vloeistoffen, zoals volle vazen of planten, op of naast het product. Als deze vloeistoffen in de lader komen, wordt de lader onherstelbaar beschadigd, bovendien is het risico voor brand of een explosie zeer hoog. Trek in dit geval direct de stekker uit het stopcontact en verwijder eventueel de geplaatste accu. Gebruik de oplader hierna niet meer, maar breng hem naar een elektrotechnisch bedrijf.

c) Gebruik

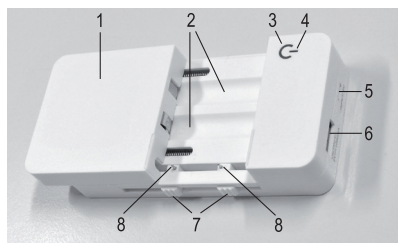
- Met deze oplader kunnen twee oplaadbare NiMH- resp. NiCd-accu's van het formaat AA/Mignon en AAA/Micro (nominale spanning 1,2 V) worden opgeladen. Verder kan een 1- of 2-cellige Li-Ion-accu (nominale spanning resp. 3,7 V of 7,4 V) geladen worden.

Gelijktijdig opladen van NiMH-/NiCd-accu's en een Li-Ion-accu is niet mogelijk. Verder is het niet mogelijk een enkele NiMH-/NiCd-accu op te laden, beide laadplaatsen moeten gelijktijdig worden gebruikt.
- Plaats nooit andere accu's of niet-heroplaadbare batterijen in de oplader. Er bestaat groot brand- of explosiegevaar!
- Let erop, dat het voldoende wordt geventileerd tijdens de werking, dek de oplader nooit af. Zorg voor voldoende afstand (min. 20 cm) tussen de oplader en andere objecten. Door oververhitting kan brand ontstaan!
- De oplader mag alleen op een gelijkspanning van 5 V/DC worden gebruikt (bijv. via een geschikte usb-kabel).
- Laat het product nooit onbewaakt tijdens het gebruik. Ondanks de vele veiligheidsschakelingen kunnen storingen of problemen bij het opladen van een accu niet geheel worden uitgesloten.
- Als u met de oplader of accu's werkt, draag dan geen metalen of geleidende materialen, zoals bijv. sieraden (kettingen, armbanden, ringen o.i.d.). Door een kortsluiting bestaat gevaar voor brand en explosie.
- Het is niet toegestaan metalen leidingen tussen accu en oplader aan te leggen! Plaats de accu's direct in de oplader.
- Verbind de laadkanalen van de oplader niet met elkaar.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in een gematigd klimaat; niet in een tropisch klimaat. Neem hierbij ook de omgevingsvoorwaarden van het hoofdstuk „Technische specificaties“ in acht.
- Vermijd gebruik in de onmiddellijke buurt van sterke magnetische of elektromagnetische velden, zendantennes of HF-generatoren. Hierdoor kan de besturings-elektronica beïnvloed worden.
- Gebruik het apparaat nooit direct wanneer dit van een koude in een warme ruimte is gebracht. Het hierbij ontstane condenswater kan eventueel tot functiestoringen of beschadigingen leiden! Laat het product eerst op kamertemperatuur komen, voordat u het in gebruik neemt. Dit kan een aantal uren duren.
- Koppel het product los van de spanning/stroomvoorziening wanneer u hem langere tijd niet gebruikt (bijv. opslag). Verwijder van tevoren evt. geplaatste accu's.

Aanwijzingen voor accu's

- Houd accu's buiten het bereik van kinderen.
- Laat accu's niet achteloos rondslingeren; het gevaar bestaat dat deze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. In een dergelijk geval dient u onmiddellijk een arts te raadplegen!
- U mag accu's nooit kortsluiten, demonteren of in het vuur werpen. Er bestaat explosiegevaar!
- Neem de accu's na het einde van het laadproces uit de oplader.
- Lekkende of beschadigde accu's kunnen bij contact met de huid verwondingen veroorzaken. Draag daarom hierbij beschermende handschoenen.
- Uit natte accu's lekkende vloeistoffen zijn chemisch uiterst agressief. Voorwerpen of oppervlakken die hiermee in aanraking komen, kunnen gedeeltelijk ernstig worden beschadigd. Bewaar accu's daarom op een geschikte plek.
- Gewone niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Er bestaat brand- en explosiegevaar! Laad alleen accu's op die daarvoor geschikt zijn.
- Let bij het plaatsen van accu's altijd op de juiste polariteit (houd rekening met plus/+ en min/-).
- De oplader is enkel geschikt voor het opladen van NiMH- en NiCd-accu's (van het type AA/Mignon en AAA/Micro, nominale spanning 1,2 V) en 1- of 2-cellige Li-Ion-accu's (nominale spanning 3,7 resp. 7,4 V).
- Een lichte opwarming van de accu tijdens het laadproces is normaal. Laat de accu's eerst tot op kamertemperatuur afkoelen, voordat u deze gebruikt.

Aansluitingen en bedienorganen



- 1 Houder voor het vastklemmen van de geplaatste accu's.
- 2 Batterijvakjes voor twee AA-/AAA-accu's
- 3 Groene LED
- 4 Rode LED
- 5 Micro-usb-poort ("INPUT") voor de spanning-/stroomvoorziening van de oplader
- 6 Usb-poort type A ("OUTPUT") voor spanning-/stroomuitvoer
- 7 Schuiver voor het instellen van de accucontacten voor de Li-Ion-accu
- 8 Batterijcontacten (polariteit van accu is niet van belang, wordt automatisch ingesteld)

Bediening

a) Aansluiten

Verbind de Micro-usb-poort van de oplader ("INPUT") via de meegeleverde usb-kabel met een usb-stekker. De leds op de oplader knipperen kort en worden daarna weer donker. De oplader is nu gebruiksklaar.



Sluit de usb-kabel niet aan op de usb-poort van een computer of usb-hub, omdat de stroom niet voldoende is voor de oplaadfunctie. Bovendien bestaat het gevaar dat de usb-poort beschadigd raakt.

b) Ledindicator

LED	Werking
LED's uit	Stand-by
Rode LED brandt	Laadproces in gang
Groene LED brandt	Laden is beëindigd
Rode LED knippert	Storing (accu defect/diepontladen etc.)

c) Opladen van NiMH-/NiCd-accu's

• Wanneer een Li-Ion-accu in de oplader is geplaatst, verwijdert u deze eerst. Gelijktijdig opladen van NiMH-/NiCd-accu's en een Li-Ion-accu is niet mogelijk.

• Plaats twee accu's van hetzelfde type met de polen aan de juiste kant in de laadvakken van de oplader (gelijk type, gelijke fabrikant, gelijke capaciteit). De polariteit (plus/+ en min/-) staat in de laadvakjes en op de accu's aangegeven.

→ Het is niet mogelijk een enkele NiMH-/NiCd-accu op te laden, beide laadplaatsen moeten gelijktijdig worden gebruikt.

• De accu's worden getest en na korte tijd begint het laden automatisch.

• Neem na het beëindigen van het opladen de accu's uit de oplader.

d) Opladen van een Li-Ion-accu

• Wanneer NiMH-/NiCd-accu's in de oplader zijn geplaatst, verwijdert u deze eerst. Gelijktijdig opladen van NiMH-/NiCd-accu's en een Li-Ion-accu is niet mogelijk.

• Plaats een Li-Ion-accu (1 cel = nominale spanning 3,7 V, 2 cellen = nominale spanning 7,4 V) in het laadvak van de oplader. De polariteit is niet belangrijk, de oplader stelt deze automatisch in.

Door het verstellen van de beide accucontacten met de schuiver aan de zijkant, is de oplader universeel te gebruiken. De verschuifbare afdekking op de oplader is met veren uitgerust, dit houdt de accu tegen.



Wanneer de Li-Ion-accu meer dan 2 contacten heeft, houd dan de voorschriften op de accu aan. De accucontacten "+" en "-" moeten worden gebruikt (zoals hierboven beschreven, maakt het niet uit met welke polariteit deze beide accucontacten met de oplader verbonden worden).

• De accu wordt getest en na korte tijd begint het laden automatisch.

• Neem na het beëindigen van het opladen de accu uit de oplader.

e) USB-uitgang

De oplader beschikt over een usb-spanning-/stroomuitvoer (usb-poort type A "OUTPUT"). De ingang wordt hier doorverbonden.

→ Let op:

Wanneer op de usb-uitgang een stroom van meer dan 500 mA wordt afgenomen, dan is opladen niet mogelijk, bij afname van minder dan 500 mA wordt de laadstroom gehalveerd.

Verzorgen en schoonmaken

• Koppel het product los van de spanning/stroomvoorziening voordat u het schoonmaakt, haal evt. geplaatste accu's uit de oplader.

• Gebruik een droge, pluisvrije doek als u het product wilt schoonmaken.

• Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, schoonmaakalcohol of andere chemische oplosmiddelen. Zulke middelen kunnen de behuizing aantasten of de goede werking van het product belemmeren.

Wegwerpen

a) Product



Elektronische apparaten bevatten waardevolle materialen en horen niet bij het huishoudelijk afval. Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen. Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot het beschermen van het milieu.

b) Accu's

Als eindverbruiker bent u conform de KCA-voorschriften wettelijk verplicht om alle gebruikte accu's in te leveren; verwijdering via het huishoudelijke afval is niet toegestaan.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, worden aangegeven met het nevenstaande pictogram. Dit pictogram duidt erop dat afvoer via het huishoudelijk afval verboden is. De aanduidingen voor de toegepaste zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (aanduiding wordt op de batterijen/accu's vermeld, bijv. onder het links afgebeelde vuilnisbakpictogram).

Uw lege accu's kunt u gratis inleveren bij de gemeentelijke inzamelpunten, bij onze nevenvestigingen of afgeven bij alle verkooppunten van accu's.

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot het beschermen van het milieu.

Technische specificaties

Inkomende spanning 5 V/DC

Stroomverbruik max. 1 A

Geschikte accutypen NiMH/NiCd, AA/AAA (nominale spanning 1,2 V)

Li-Ion (1 cellig, nominale spanning 3,7 V)

Li-Ion (2 cellig, nominale spanning 7,4 V)

→ Gelijktijdig opladen van NiMH-/NiCd-accu's en een Li-Ion-accu is niet mogelijk. Verder is het niet mogelijk een enkele NiMH-/NiCd-accu op te laden, beide laadplaatsen moeten gelijktijdig worden gebruikt.

Laadstroom NiMH/NiCd: max. 1 A

Li-Ion (1 cellig): max. 600 mA

Li-Ion (2 cellig): max. 500 mA

Behoud laadstroom 90 mA (enkel bij NiMH/NiCd)

Kortsluitingsbeveiliging ja

Overbelastingsbeveiliging ja

Omgevingsvoorwaarden temperatuur 0 °C tot +35 °C; relatieve luchtvochtigheid 20% tot 85%, niet-condenserend

Opslagvoorwaarden temperatuur -25 °C tot +60 °C, relatieve luchtvochtigheid 10% tot 90%, niet-condenserend

Afmetingen 107 x 55 x 22 mm (L x B x H)

Gewicht 68 g